

Indoor Season Rules (La version française suivra)

GENERAL

1. To be eligible to register for the Indoor season players must be at least 19 years old by October 1st.
2. A team will field six players, of which one will be the goalkeeper.
3. If a goalkeeper is not assigned, the team will decide between themselves who will be goalkeeper for each game.
4. Games will consist of two 30 minutes halves and 5 minutes half time.
5. Games will start on time. A game cannot start without a minimum of four players per team.
6. The referee will wait 15 minutes to field four players. If this is not attained after 15 minutes, the team with missing players will lose 3-0 by default.
7. If a game is delayed, the game will still finish at its scheduled time.
8. A player must notify her captain or assistant captain if they cannot play or will be late. If a player is late, they can play as long as they arrive before the start of the second half.
9. If a player misses more than three games without calling her captain, she will be replaced.
10. Should a team wish to have a coach and designate a specific individual to take on these responsibilities, both these decisions are subject to a team vote (by secret ballot) by all the players of said team. An 80% majority vote is required for player approval.
11. An Executive member of PWSL who is also a captain must abstain from voting on team issues when acting as an Executive member.
12. Captains will be responsible for spares. A spare may be called regardless of the amount of players on the roster. A spare must be replaced with the same or a lower rating than that of the player missing. Captains should notify the captain of the opposing team of spares being used before the game starts. Captains can't ask a spare for more than three games at a time.

13. There will be no full refunds issued for the indoor season after the first game of the season. Refunds will be issued under the following criteria:
 - Player must issue request to withdraw in writing
 - Lac St-Louis passport fees are not refundable at anytime
 - Refund will be for the cost of Draft 2 & 3 only (for Indoor)
 - 10\$ administration fee will be charged to the refund
14. If a player officially withdraws in writing from playing during one of the indoor season drafts, the player's captain will call on spares to replace her until the end of that draft. Future drafts will not include that player and that player's spot can then be filled by the next available person on the waiting list, if one is available.
15. The Disciplinary Committee reserves the right to review unsportsmanlike behaviour on a case-by-case basis. The player must abide by the committee's decision
16. Due to limited space during our regularly scheduled indoor games children may not be on the benches for their safety as unexpected balls could cause serious injuries. Please note that there is a safe viewing area on the upstairs mezzanine available to all spectators. PWSL is not liable for the child/children and is solely the responsibility of the parent.

UNIFORM

1. Indoor soccer shoes & shin pads are mandatory.
2. Players must wear black shorts and black socks. Tank tops and bicycle shorts are not permitted.
3. Goalies must wear a different color shirt.
4. Goalies are permitted to wear goalie pants. No other player is permitted to wear long pants (except for religious reasons).
5. Orthopedic braces must be fully covered to avoid injuries.
6. Jewellery (necklaces, rings, bracelets, watches, earrings, etc.) must be removed prior to play.
7. Only sports glasses can be worn during a game and in the opinion of the referee the sports glasses cannot cause harm to other players. Glasses made of materials such as metal or glass cannot be worn.

RULES OF PLAY

Unless otherwise specified, FIFA rules will apply. Furthermore, the referee's decisions are final. (www.fifa.com)

Free Kicks:

All free kicks are considered indirect meaning a goal may not be scored until the ball touches another player. The exception is when a direct free kick offense occurs inside the penalty area (e.g. deliberately handles the ball) in which case a penalty kick is awarded from the designated penalty mark.

Goal Area:

The goal area is the large yellow box marked on the floor of the gym and extends to the wall. The goalkeeper can pick up the ball with her hands in this area but must put it back in play by **THROWING** it (she cannot kick it back into play). Players are allowed to enter the goal area and score from within the goal area.

If a goalkeeper has both hands on the ball, the ball is out of play. Any player kicking at the ball, at this time, will be given a yellow card for dangerous play.

Pass Back:

A goalkeeper cannot pick up the ball on an intentional pass back from her own team mates.

Penalty Kicks:

Penalty kicks are taken from the mark on the floor inside the penalty (goal) area.

Restarts:

Restarts by the goalkeeper are generally made via throw-ins, i.e., ball trapped behind the net or kicked in through the side of the net, goalkeeper saves etc. However, if the game is stopped in the goal area for a foul against the goalkeeper, the restart will be via a free kick for the defenders and the goalkeeper may kick the ball back into play.

A) Walls, Ceiling & Basketball Nets:

Balls that hit the wall higher than 3 feet above the net, the basketball nets or the ceiling are considered out-of-bounds, and play is restarted by the opposing team with an indirect free kick-in from the spot where the ball last touched the prohibited area. All out-of-bounds calls are at the discretion of the referee.

B) Benches:

Balls that get stuck under the benches where the players sit are considered out-of-bounds. In this case the ball will be placed 3 feet from the bench where it got stuck and then the team that did not touch the ball last will receive an indirect free kick.

Players sitting on the bench must make an effort to allow the players on the field to play the ball without interference.

C) Goal Kicks & Corner Kicks:

Balls that hit the wall behind the goal higher than 1 meter are considered out-of-bounds. If the defending team last touched the ball, restart is via an indirect-free corner kick by the opposing team from the corner closest to where the ball hit the prohibited area. If the opposing team last touched the ball, play is restarted by the defending team with an indirect free kick-in from the goal area.

All other situations are handled via a dropped ball.

Tackles:

Slide tackles are NOT permitted under any circumstances. Slide tackles that occur close to another player will be sanctioned by a caution (yellow card). A tackle, which endangers the safety of an opponent, must be sanctioned as serious foul play. i.e., a red card and expulsion from the game – this is a FIFA directive.

Use of Walls:

Players may not rest their hands on the walls during play.

To avoid injury, players are to adjust their running speed when two players are going to play a ball close to the wall. No physical contact is permitted within a distance of 3 feet from the wall-team in pursuit of the ball must concede space. In the case of an infraction the game will restart with an indirect kick to the opposing team.

PWSL cannot prevent a pregnant player from playing. However, the league STRONGLY ADVISES pregnant women NOT TO PLAY soccer. PWSL assumes no responsibility for any injury.



Règlements pour jeu intérieur

GÉNÉRALITÉS

1. Pour pouvoir s'inscrire à la saison intérieure, les joueuses doivent être âgées d'au moins 19 ans au 1^{er} octobre.
2. Une équipe sera composée de six joueuses, dont une sera la gardienne de but.
3. Si une gardienne de but n'est pas désignée, l'équipe décidera entre elle qui sera la gardienne de but pour chaque match.
4. Les matchs seront composés de deux mi-temps de 30 minutes et d'une pause de 5 minutes.
5. Les matchs commenceront à l'heure. Un match ne peut pas commencer sans un minimum de quatre joueuses par équipe.
6. L'arbitre attendra 15 minutes pour aligner quatre joueuses. Si ce n'est pas le cas, après 15 minutes, l'équipe avec les joueuses manquantes perdra 3-0 par défaut.
7. Si un match est retardé, le match se terminera quand même à l'heure prévue.
8. Une joueuse doit informer la capitaine ou la capitaine adjointe si elle ne peut pas jouer ou si elle sera en retard. Si une joueuse est en retard, elle pourra jouer à condition d'arriver avant le début de la deuxième mi-temps.
9. Si une joueuse manque plus de 3 matchs sans appeler sa capitaine, elle sera remplacée.
10. Si une équipe souhaite avoir un entraîneur et désigner une personne spécifique pour assumer ces responsabilités, ces deux décisions sont soumises à un vote d'équipe (à bulletin secret) par toutes les joueuses de ladite équipe. Une majorité de 80% est requise pour l'approbation des joueuses.
11. Un membre exécutif de PWSL qui est également capitaine doit s'abstenir de voter sur les questions relatives à l'équipe lorsqu'elle agit en tant que membre exécutif.
12. Les capitaines sont responsables des réservistes. Une réserviste peut être demandée peu importe le nombre de joueuses sur la liste des joueuses. Une réserviste doit avoir le même classement ou un classement inférieur à celui de la joueuse manquante. Les capitaines

doivent informer la capitaine de l'équipe adverse des remplacements effectués avant le début du match. Les capitaines ne peuvent pas demander plus de 3 matchs à la fois à une réserviste pour.

13. Il n'y aura pas de remboursements complets pour la saison intérieure après le premier match de la saison. Les remboursements seront effectués selon les critères suivants :
 - La joueuse doit émettre une demande de retrait par écrit.
 - Les frais de passeport du Lac St-Louis ne sont pas du tout remboursables.
 - Le remboursement sera pour le coût des rondes du 2^e et 3^e repêchage seulement (pour saison intérieure).
 - Des frais d'administration de 10 \$ seront imputés au remboursement.
14. Si une joueuse se retire officiellement par écrit du jeu pendant l'un des repêchages de la saison intérieure, la capitaine de la joueuse fera appel à des réservistes pour la remplacer jusqu'à la fin de cette ronde. Les futurs repêchages n'incluront pas cette joueuse et sa place pourra alors être occupée par la prochaine personne disponible sur la liste d'attente, le cas échéant.
15. Le comité disciplinaire se réserve le droit d'examiner les comportements antisportifs au cas par cas. Advenant une situation avec de tel comportement, la joueuse visée devra se conformer à la décision du comité.
16. En raison de l'espace limité et par soucis de sécurité, les enfants ne pourront pas se trouver sur les bancs des joueuses lors de nos matchs intérieurs. Des ballons inattendus pourraient causer de blessures graves. Noter qu'il y a un endroit sécuritaire en mezzanine permettant de regarder le match sans y être en contact direct. Toutefois, PWSL n'est pas responsable des enfants laissés à cet endroit. Cette responsabilité relève uniquement du ou des parents.

UNIFORME

1. Les chaussures de soccer intérieur et les protège-tibias sont obligatoires.
2. Les joueuses doivent porter des shorts noirs et des chaussettes noires. Les débardeurs et les shorts de vélo ne sont pas autorisés.
3. Les gardiennes de but doivent porter un maillot de couleur différente du reste de l'équipe.
4. Les gardiennes de but sont autorisées à porter un pantalon de gardienne de but. Aucune autre joueuse n'est autorisée à porter un pantalon long (sauf pour des raisons religieuses).
5. Les appareils orthopédiques doivent être entièrement couverts pour éviter les blessures.
6. Les bijoux (colliers, bagues, bracelets, montres, boucles d'oreilles, etc.) doivent être enlevés avant le match.
7. Seules des lunettes de sport peuvent être portées pendant un match et, selon l'avis de l'arbitre, les lunettes de sport ne doivent pas causer de préjudice aux autres joueuses. Les lunettes fabriquées de métal ou de verre ne peuvent être portées.

RÈGLES DE JEU

Sauf en cas d'indication contraire, les règles de la FIFA s'appliquent. De plus, les décisions de l'arbitre sont définitives. (www.fifa.com)

Coups francs :

Tous les coups francs sont considérés comme indirects, ce qui signifie qu'un but ne peut être marqué avant que le ballon ne touche une autre joueuse. L'exception est lorsqu'une faute au coup franc direct se produit à l'intérieur de la zone de pénalité (par exemple en touchant délibérément le ballon de la main), auquel cas un coup de pied de pénalité est accordé partir de la marque de pénalité désignée.

Zone de but :

La zone de but est la grande boîte jaune marquée sur le sol du gymnase et s'étend jusqu'au mur. La gardienne peut ramasser le ballon avec ses mains dans cette zone mais doit le remettre en jeu en le LANCER (elle ne peut pas le botter). Les joueuses sont autorisées à entrer dans la zone de but et à marquer à partir de cette zone.

Si une gardienne de but a les deux mains sur le ballon, celui-ci n'est pas en jeu. Toute joueuse donnant un coup de pied au ballon, à ce moment-là, recevra un carton jaune pour jeu dangereux.

Passé en arrière :

Une gardienne de but ne peut pas récupérer le ballon lorsqu'une passe arrière intentionnelle est effectuée par une de ses propres coéquipières.

Coups de pied de pénalité :

Les coups de pied de pénalité sont tirés depuis la marque au sol à l'intérieur de la zone de pénalité (but).

Reprises du jeu :

Les remises en jeu par la gardienne de but sont généralement effectuées par le biais de remises en jeu, c'est-à-dire lorsque le ballon est coincé derrière le filet ou qu'il est botté par le côté du filet, ou encore lorsque la gardienne de but effectue un arrêt, etc. Cependant, si le jeu est arrêté dans la zone de but pour une faute contre la gardienne de but, la reprise se fera par un coup franc par les défenseurs et la gardienne pourra remettre le ballon en jeu.

A) Murs, plafonds et filets de basket-ball :

Les ballons qui touchent le mur à plus de 3 pieds au-dessus du filet, les filets de basket-ball ou le plafond sont considérés comme hors limites et le jeu reprend par l'équipe adverse par un coup franc indirect à l'endroit où le ballon a touché la zone interdite en dernier. Tous les appels hors limites sont à la discrétion de l'arbitre.

B) Bancs:

Les ballons qui restent coincés sous les bancs où les joueuses sont assises sont considérées comme hors limites. Dans ce cas, le ballon sera placé à 3 pieds du banc où il s'est coincé et l'équipe qui n'a pas touché le ballon en dernier recevra un coup franc indirect.

Les joueuses assises sur le banc devront fournir un effort pour rester alertes afin de permettre aux joueuses sur le terrain de jouer le ballon sans interférence.

C) Coups de pied de but et de coin :

Les ballons qui touchent le mur derrière le but à une hauteur supérieure à 3 pieds sont considérés comme hors limites. Si l'équipe défendante a touché le ballon en dernier, la reprise se fait par un coup de pied *de coin* indirect par l'équipe adverse depuis le coin le plus proche de l'endroit où le ballon a touché la zone interdite. Si l'équipe adverse a touché le ballon en dernier, le jeu reprendra par un coup de pied franc indirect par l'équipe défendante depuis la zone de but.

Toutes les autres situations sont traitées par une balle à terre (*dropped ball*).

Plaquages :

Les plaquages de glissade ne sont en aucun cas autorisés. Les placages de glissade qui se produisent près d'une autre joueuse seront sanctionnés par un avertissement (carton jaune). Un placage, qui met en danger la sécurité d'une adversaire, doit être sanctionné comme une faute grave, c'est-à-dire un carton rouge et une expulsion du match - c'est une directive de la FIFA.

Utilisation des murs :

Les joueuses ne peuvent pas poser leurs mains sur les murs pendant le jeu.

Pour éviter les blessures, les joueuses doivent adapter leur vitesse de course lorsque deux joueuses jouent un ballon près du mur. Aucun contact physique n'est autorisé à moins de 3 pieds du mur - l'équipe qui poursuit le ballon doit donner un espace. En cas d'infraction, le jeu reprendra par un coup de pied indirect à l'équipe adverse.

PWSL ne peut pas empêcher une joueuse enceinte de jouer. Cependant, la ligue conseille fortement aux femmes enceintes de ne pas jouer au soccer. PWSL n'assume aucune responsabilité pour toute blessure.